

华政·世界

华政关注世界，世界瞩目华政
ECUPL Meets the World, the World Meets ECUPL

序言

Foreword

世界潮流，浩浩荡荡；百舸争流，百花齐放。“法学教育的东方明珠”华东政法大学熠熠生辉六十八载，苏州河边万航渡路古色古香的红墙灰瓦，佘山脚下广富林路美轮美奂的欧式建筑，见证了时代潮流下“华政关注世界、世界瞩目华政”的历史、现在与未来。

听

LISTEN

稻奋楼的钟声响彻校园，浑厚的韵律划过近70年来千余场外事会面，古朴的教室见证了中外合作办学项目从无到有、英文课程初具规模。代代华政人筚路蓝缕、以启山林，积极投身全面开放的时代潮流，开拓出“中外合作办学/培养项目+学生境外学习/实习项目+学院特色培养项目”的人才培养国际化模式，“中外合作研究中心+全英文特色课程+学院特色论坛机制”的教学科研国际化模式。

华政园的林荫小道上，走过圣约翰时代的才子巨匠，也走过华政时代的政要名师；苏州河边闹中取静的华谊楼里，流传着中外友谊缔结与传承的动人故事。从1982年招收首批21名留学生，发展至年均近千人的留学生规模，改变的是人数、生源、项目，不变的是广阔的视野、开放的步伐、合作的大势。三秩春秋、情牵世界，历史的传承点亮了“留学华政”的响亮品牌，也激励着华政人笃行致知，再创辉煌。

看

LOOK

想

VISION

在华政，我们看到五湖四海国际友人来来往往，看到中外专家真知灼见思维碰撞；在世界，我们看到越来越多的华政师生走出国门讲述华政故事、分享中国智慧、共谋合作共赢。华政的国际交流源远流长，华政的开放事业欣欣向荣。习近平总书记在联合国教科文组织总部发表重要演讲时指出，“文明因交流而多彩，文明因互鉴而丰富”。踏上全面建设社会主义现代化国家的新征程，如何让华政阔步走向世界舞台，让世界更加了解华政精彩，是每一个华政人面临的重要课题。

华东政法大学档案馆、国际交流处制
The Archives Center & International Exchange Center,
East China University of Political Science and Law

国际交流大事记

Milestones of International Exchange

Year 1952 **1952年**

司法部部长史良率团访问苏联, 徐盼秋
(左一) 随团访问

Minister of Justice Shi Liang led a delegation to visit the Soviet Union, and Xu Panqiu (first from left) accompanied the visit.



1956年10月 October, 1956

苏联法律工作者访华代表团来校学术交流时合影。最后排左一为曹漫之, 三排左一为徐盼秋, 二排左七为雷经天

A delegation of Soviet legal professionals to China visited the campus for academic exchanges. In this group photo, Cao Manzhi (first from left in the last row), Xu Panqiu (first from left in the third row), and Lei Jingtian (seventh from left in the second row) represented ECUPL.



Year 1982 **1982年**

学校首次举办针对外国学生的
“暑期汉语法律讲习班”

The first Chinese and Law Summer Workshop for international students was held.



1986年 Year 1986

新西兰总理来校访问

The Prime Minister of New Zealand visited the campus.

Year 1996 **1996年**

中国国际律师培训中心在校成立

The China International Lawyer Training Center was established at ECUPL.



1998年 Year 1998

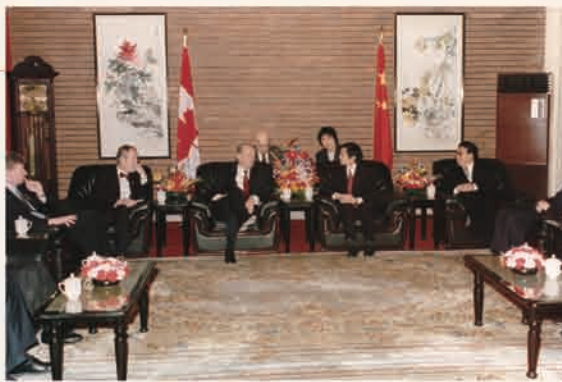
美国总统William Clinton会见
朱榄叶教授

The then US president William Clinton shook hands with Professor Zhu Lanye.

February, 2001 **2001年2月**

加拿大总理Jean Chrétien来校访问

The then Prime Minister of Canada Jean Chrétien visited the campus.



2003年9月 September, 2003

英国前副首相Geoffrey Howe来校访问

Former Deputy Prime Minister of the United Kingdom Geoffrey Howe visited the campus.

October, 2008 **2008年10月**

荷兰王国首相Jan Peter Balkenende来校访问,并为长期受荷兰资助、搬迁新址的劳动法律服务中心揭牌

Prime Minister of the Kingdom of the Netherlands Jan Peter Balkenende visited the campus and inaugurated the relocated labor legal service center that had been funded by the Netherlands on a long-term basis.



2015年5月 May, 2015

举办“世界知识产权组织中国暑期学校”,这是世界知识产权组织暑期学校首次落户中国

The first WIPO-China Summer School on Intellectual Property was held by ECUPL on its Changning campus.

June, 2015 **2015年6月**

斯洛文尼亚前总统Danilo Türk来校访问
Former President of Slovenia Danilo Türk visited the campus.



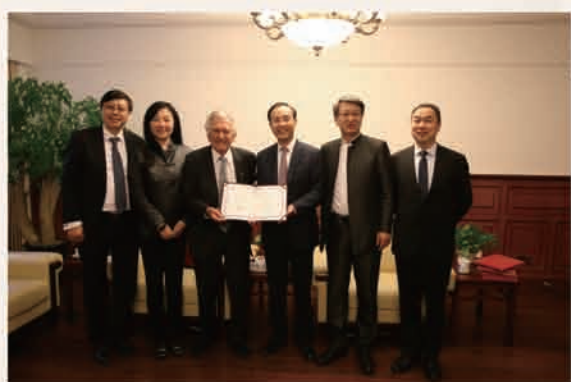
2015年10月 October, 2015

承办第二届金砖国家法律论坛
ECUPL hosted the 2nd BRICS Legal Forum.

December, 2015 **2015年12月**

学校举行世界知识产权组织总干事Francis Gurry荣誉教授授予仪式

The awarding ceremony of Honorary Professorship of ECUPL to WIPO Director-General Francis Gurry was held on campus.



2016年3月 March, 2016

澳大利亚前总理Robert Hawke来校访问并受聘荣誉教授

Former Prime Minister of Australia Robert Hawke visited the campus and was awarded an ECUPL Honorary Professorship.

May, 2018 **2018年5月**

巴基斯坦伊斯兰共和国首席大法官Mian Saqib Nisar来校访问

Chief Justice of the Islamic Republic of Pakistan
Mian Saqib Nisar visited ECUPL.



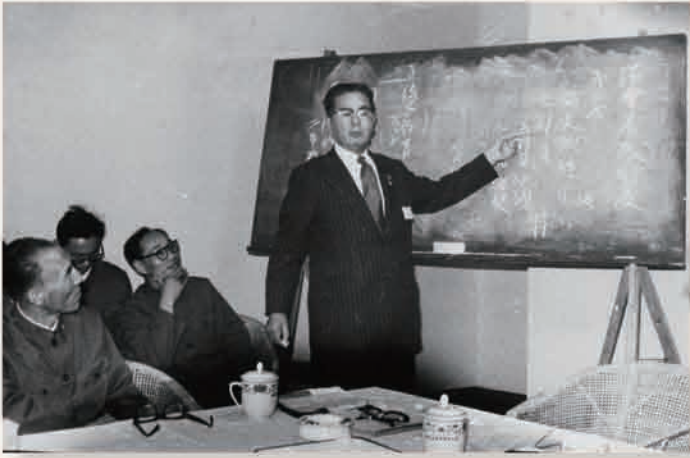
2019年10月 October, 2019

校领导会见“华人神探”李昌钰博士一行
ECUPL leadership received Dr. Henry Chang-Yu Lee and his delegation.

学校与海外大学的交流从建校初期就已经开始。

1956年1月—1958年8月，受上级部门委托，学校接待了19个外国代表团。

ECUPL has established exchanges with overseas institutions since its establishment. From January 1956 to August 1958, ECUPL, entrusted by the higher authorities, received 19 international delegations.



1979.11, 日本律师界日中友好访华代表团团长、大阪市律师协会会长北尻得五郎一行来校访问。

In November 1979, a Japan-China goodwill delegation of Japanese lawyers led by Kitajiri Tokoro, Chairman of the Bar Association of Osaka City, visited the campus.

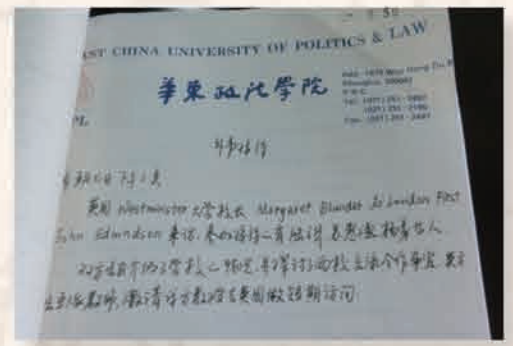
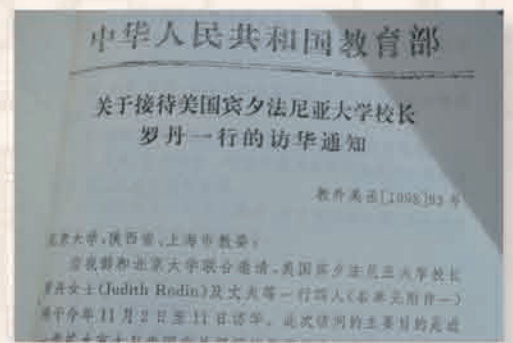


1979.12, 接待南斯拉夫科索沃科学与艺术院秘书长、普里什丁耶大学习惯法教授普波夫奇

In December 1979, ECUPL received Mr. Pupovci, Secretary General of the Kosovo Academy of Sciences and Arts (Yugoslavia), and professor of common law at the University of Pristina.

20世纪80年代起，逐渐加强与海外高校、机构在教学、科研和人才培养等方面的交流与合作，加强同国际法学界的交往。

Since the 1980s, ECUPL has gradually strengthened exchanges and cooperation with overseas universities and institutions in teaching, academic research and talent development, to enhance its connection with the international law community.



1985.1, 美国法学院院长代表团一行来校访问

In January 1985, a delegation of US law school Deans visited the campus.

1989.4, 日本早稻田大学校长西原春夫来校访问

In April 1989, Haruo Nishihara, President of Waseda University (Japan), visited the campus.

1996.11, 法国巴黎第五大学校长维拉尔一行来校访问

In November 1996, the President of Paris Descartes University (France) and his delegation visited the campus.

1998.11, 美国宾夕法尼亚大学校长Judith Rodin一行来校访问

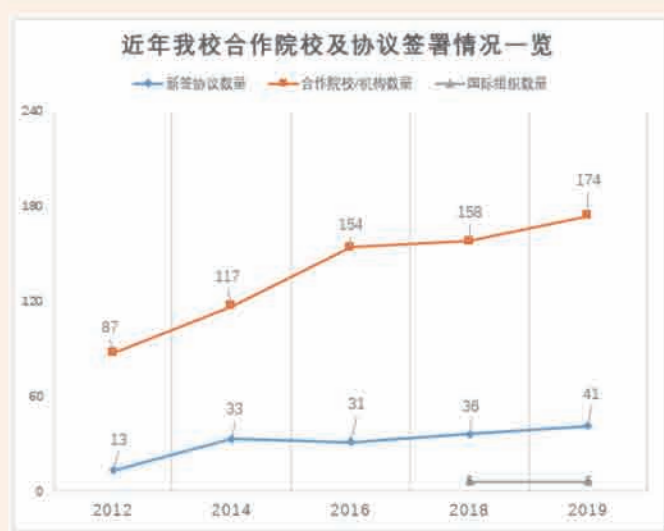
In November 1998, Judith Rodin, President of the University of Pennsylvania (USA), and her delegation visited the campus.

1999.5, 英国威斯敏斯特大学校长Margaret Blunder一行来校访问

In May 1999, Margaret Blunder, President of the University of Westminster (UK), and her delegation visited the campus.

进入21世纪, 学校国际交流发展迅速: 海外合作院校、协议数量大幅增加, 合作层次不断提升, 合作形式日益丰富。

In the 21st century, ECUPL has stepped up its internationalization: The number of overseas partners and cooperation agreements has increased significantly, the level of cooperation uplifted, and the programs diversified.



近年我校合作院校及协议签署数量增长图

Chart of the Increase of Partners and Agreements in Recent Years



- 2004.6, 意大利罗马第一大学校长Giuseppe D'Ascenzo一行来校访问
In June 2004, Giuseppe D'Ascenzo, President of Sapienza University of Rome (Italy), and his delegation visited the campus.
- 2006.5, 荷兰伊拉斯姆斯大学校长J. C. van Eindhoven一行来校访问
In May 2006, J. C. van Eindhoven, President of Erasmus University Rotterdam (the Netherlands), and his delegation visited the campus.
- 2010.8, 澳大利亚悉尼大学校长Michael Spence一行来校访问
In August 2010, Michael Spence, President of the University of Sydney (Australia), and his delegation visited the campus.
- 2011.5, 英国利兹大学校长Michael Arthur一行来校访问
In May 2011, Michael Arthur, Vice-Chancellor of the University of Leeds (UK), and his delegation visited the campus.
- 2013.8, 加拿大不列颠哥伦比亚大学校长Stephen J. Toope一行来校访问
In August 2013, Stephen J. Toope, President of the University of British Columbia (Canada), and his delegation visited the campus.
- 2014.10, 在英国伦敦金融城市长Fiona Woolf的见证下, 学校与英国法律大学签署合作协议
In October 2014, Lord Mayor of the City of London Fiona Woolf visited ECUPL and witnessed the signing ceremony of a cooperation agreement between ECUPL and the University of Law (UK).
- 2016.4, 在奥地利施泰尔马克州政府科学、卫生与护理部长Christopher Drexler的见证下, 学校与奥地利格拉茨大学签署合作协议
In April 2016, ECUPL signed a cooperation agreement with the University of Graz (Austria), in the presence of Christopher Drexler, Minister of Science, Health and Care of the Provincial Government of Styria (Steiermark), Austria.
- 2017.10, 学校与韩国刑事政策研究院签署合作协议
In October 2017, ECUPL signed an agreement with the Korean Institute of Criminology (ROK).
- 2017.11, 学校与美国乔治城大学签署合作协议
In November 2017, ECUPL signed an agreement with Georgetown University (USA).
- 2018.3, 比利时鲁汶大学法学院院长Bernard Tilleman、副院长Michele Panzavolta来校访问
In March 2018, Dean Bernard Tilleman and Associate Dean Michele Panzavolta of KU Leuven Faculty of Law (Belgium) visited the campus.
- 2018.5, 韩国国立警察大学校长朴晋佑一行来校访问
In May 2018, Park Jin-Woo, President of the Korea National Police University (ROK), and his delegation visited the campus.
- 2019.3, 爱尔兰科克大学校长Patrick O'Shea一行来校访问
In March 2019, Patrick O'Shea, President of University College Cork (Ireland), and his delegation visited the campus.
- 2019.6, 爱尔兰都柏林城市大学副校长Trevor Holmes一行来校访问
In June 2019, Trevor Holmes, Vice President of Dublin City University (Ireland), and his delegation visited the campus.
- 2019.10, 柬埔寨皇家法律经济学院校长Luy Channa一行来校访问
In October 2019, Luy Channa, President of the Royal University of Law and Economics (Cambodia), and his delegation visited the campus.
- 2019.12, 利兹大学校长Alan Langlands爵士、副校长Haisui Yu一行来校访问。同年, 学校与利兹大学签署校际协议, 将合作提升为学校层面, 并成功推动学校国际金融法律学院与利兹大学双本科项目落地。
In December 2019, Sir Alan Langlands and Hai-Sui Yu, Vice-Chancellor and Deputy Vice-Chancellor of the University of Leeds, respectively, visited the campus. In the same year, ECUPL signed an agreement with the University of Leeds to elevate the cooperation to the university level, and successfully launched the joint 2+2 undergraduate program of the International School of Law and Finance of ECUPL and the University of Leeds.

学校是国内较早获批中外合作办学项目的政法高校。中外合作办学项目引进了海外优质教育资源,推动了学校的教学改革,提升了办学国际化水平。

ECUPL is one of the Chinese universities whose joint education programs won early approval from the Ministry of Education of China. These programs have helped introduce high-quality overseas education resources, promoted teaching reforms, and achieved great improvements in providing international education.



学校与美国威斯康星大学麦迪逊分校自2011年起合作举办高级法律硕士项目

ECUPL has been cooperating with the University of Wisconsin-Madison in offering an Executive Master in Law Program (EMIL) since 2011 (The program name was changed to Master of Law-Legal Institutions in 2019)

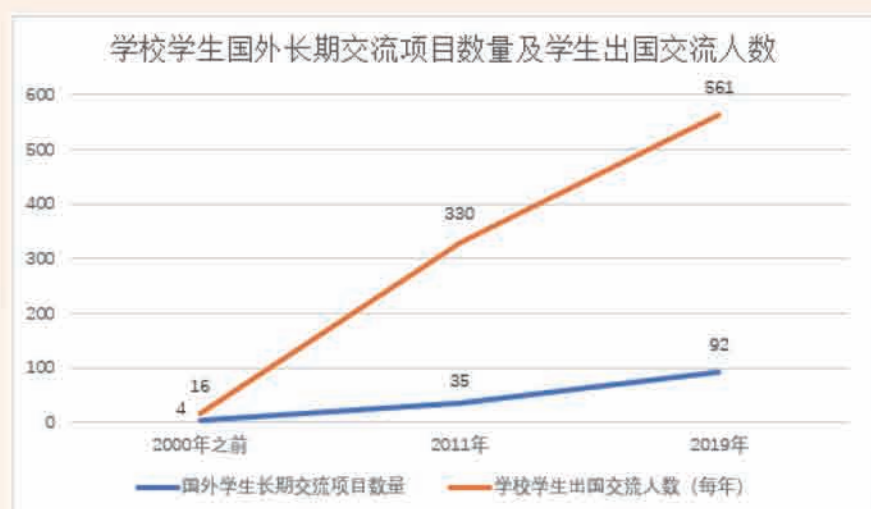


学校与新加坡国立大学自2004年起合作举办国际商法硕士项目

ECUPL has been cooperating with the National University of Singapore in offering a specialist Master of Law in International Business Law (IBL) degree program since 2004

随着办学国际化水平的逐步提高, 学校与海外知名高校、机构合作关系日益密切, 学生出境规模不断扩大, 层次稳步上升。

With the development of internationalization, ECUPL is able to achieve closer cooperation with well-known overseas universities and institutions. This has led to increasing numbers of ECUPL students studying abroad and seeking higher education at prestigious universities and colleges.



近20年学校学生海外长期交流项目数量及学生出国交流人数变化图

Chart of the Change in the Number of Long-term Student Exchange Programs and Participating Students (2000 - 2019)



学校与澳大利亚豪力律师事务所自2011年开始合作, 图为学生实习照片。

ECUPL has been cooperating with Holding Redlich (a well-known law firm in Australia) since 2011. The picture shows ECUPL students doing internships with the firm.

截至2020年, 学校共有近130个各类学生项目, 下图为学生参与交换项目合影。

As of 2020, ECUPL has a total of nearly 130 overseas study projects of various types. These are photos of students participating in exchange projects.





1983年,津巴布韦大法官来访
In 1983, the Chief Justice of Zimbabwe visited the campus.

历年来,学校接待了海外大法官、法学家等法律理论与实务界知名人士,同时,随着学校合作交流逐渐发展,国际学术会议等学术科研合作越来越多,推动了中外合作科研机构等常规性科研国际化工作的落地与发展。

Over the years, ECUPL has received well-known figures in legal theory and practice, including foreign justices and jurists. Meanwhile, with the development of cooperation and exchanges with foreign universities and colleges, ECUPL has developed more forms of academic and scientific research cooperation including international conferences and seminars, which have promoted the launch and development of regular international scientific research cooperation like China-foreign joint research institutions.



1984年,瑞典王国司法代表团来访
In 1984, the judicial delegation of the Kingdom of Sweden visited the campus.



1992.6,澳大利亚首席大法官Anthony Mason爵士一行来访
In June 1992, Sir Anthony Mason, Chief Justice of the High Court of Australia, and his delegation visited the campus.

1988.9,国际诉讼法协会秘书长、比利时根特大学民事和欧洲诉讼法学教授Marcel Storme一行来访

In September 1988, Marcel Storme, Secretary-General of the International Association of Procedural Law and professor of civil and European procedural law at Ghent University (Belgium), and his delegation visited the campus.

1983

1985

1986

1988

1992

1995

1986.9,联合国国际法院院长Nagendra Singh一行来访

In September 1986, Nagendra Singh, President of the UN International Court of Justice, and his delegation visited the campus.



1988.9,国际刑法协会主席Hans-Heinrich Jescheck及夫人来访

In September 1988, Hans-Heinrich Jescheck, President of International Association of Penal Law, and his wife visited the campus.

1990.11,国际犯罪学会秘书长、法国最高法院检察官Picca来访

In November 1990, Mr. Picca, General Secretary of the International Society for Criminology and Prosecutor of the Supreme Court of France, visited the campus.

1984.4,澳大利亚高等法院大法官Francis Gerard Brennan一行来访

In April 1984, Sir Francis Gerard Brennan, Chief Justice of the High Court of Australia, and his delegation visited the campus.



1995.7,波兰司法部长兼总检察长Jerzy Jaskiernia一行来访

In July 1995, Jerzy Jaskiernia, Minister of Justice and Prosecutor General of Poland, and his delegation visited the campus.



2000.6, 加拿大首席大法官Beverley McLachlin一行来访
In June 2000, Beverley McLachlin, Chief Justice of Canada, and her delegation visited the campus.

2000.10, 世界检察官协会会长、亚洲预防犯罪基金主席敷田稔来访

In October 2000, Minoru Shikita, President of the International Association of Prosecutors and President of the Asia Crime Prevention Foundation, visited the campus.

2001.9, 巴基斯坦最高法院代表团首席大法官Ershad Hassan一行来访

In September 2001, a delegation of the Supreme Court of Pakistan led by its Chief Justice Ershad Hassan visited the campus.



2002年10月, 纳米比亚国民议会副议长一行来访

In October 2002, Deputy Speaker of the National Assembly of Namibia visited the campus.



2002.9, 美国联邦最高法院大法官Sandra Day O'Connor率美国法官代表团来访

In September 2002, Justice Sandra Day O'Connor of the US Supreme Court and the delegation of the US justices she led visited the campus.

2007. 8, 阿联酋联邦最高法院院长一行来访

In August 2007, President of the Federal Supreme Court of United Arab Emirates visited the campus.

2008.5, 美国明尼苏达州最高法院大法官Paul Anderson一行来访

In May 2008, Paul Anderson, Chief Justice of the Minnesota Supreme Court, and his delegation visited the campus.

1996.11, 芬兰共和国司法部副秘书长科蒂斯·丽莎宁女士率领的芬兰共和国司法代表团一行来访

In November 1996, a judicial delegation of the Republic of Finland led by Kirsti Rissanen, Deputy Secretary General of the Ministry of Justice of the Republic of Finland, visited the campus.

1996

2000

2002

2003

2005

2008

2002. 5, 美国著名法理学家Ronald Dworkin来校访问来访
In May 2002, Ronald Dworkin, a well-known American legal theorist, visited the campus.



2003. 10, 美国行政法学会主席一行来访

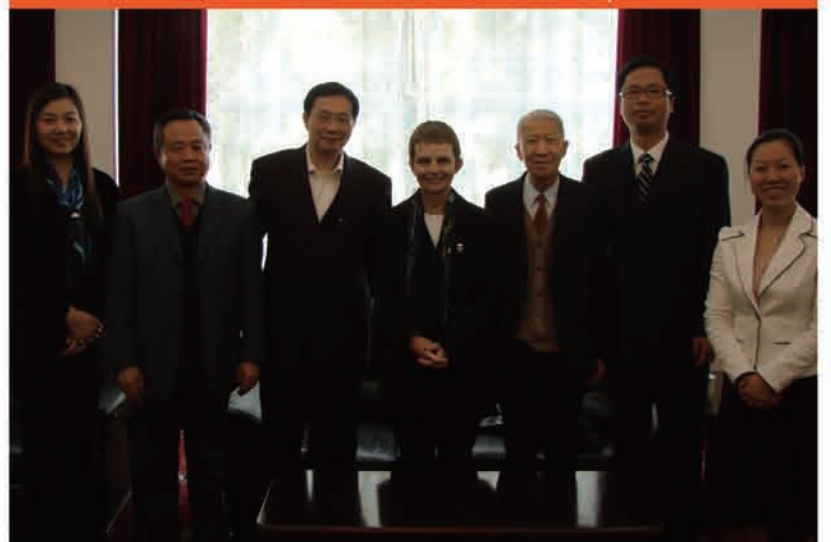
In October 2003, President of the American Administrative Law Association visited the campus.

1999.3, 罗马尼亚宪法法院院长Lucian Mihai一行来访
In March 1999, Lucian Mihai, President of the Constitutional Court of Romania, and his delegation visited the campus.



2007. 4, 国际宪法学协会主席桑德斯女士来访

In April 2007, Professor Saunders, President Emeritus of the International Association of Constitutional Law, visited the campus.





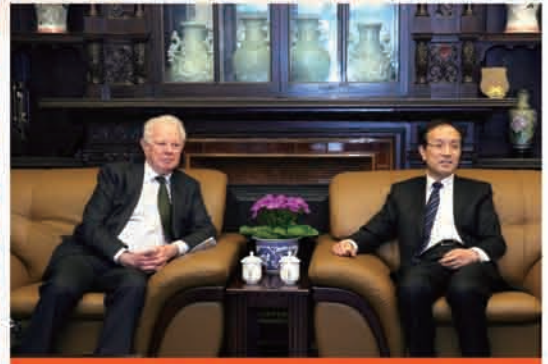
2016.9, 美国联邦最高法院Samuel A. Alito大法官一行来访
In September 2016, Justice Samuel A. Alito of the US Supreme Court and his delegation visited the campus.



2017.6, 国际刑法学协会主席John Vervaele来访
In June 2017, John Vervaele, President of the International Association of Penal Law, visited the campus.

2013.11, 联合国前副秘书长、欧洲议会议员、意大利萨里大学犯罪学和刑事司法学教授Giuseppe Arlacchi一行来访

In November 2013, Giuseppe Arlacchi, former Deputy Secretary-General of the United Nations, member of the European Parliament, and professor of Criminology and Criminal Justice at the University of Sassari (Italy), and his delegation visited the campus.



2017.4, 英格兰和威尔士首席大法官托马斯勋爵一行来访
In April 2017, Lord Thomas, Chief Justice of England and Wales, and his delegation visited the campus.

2010

2013

2015

2016

2017

2017

2010.9, 英国法律代表团皇室大法官Michael Mettyear一行来访

In September 2010, a UK delegation of legal professionals led by Judge Michael Mettyear visited the campus.

In March 2017, Michael David Kuper, Chairman of the Arbitration Foundation of Southern Africa and China-Africa Joint Arbitration Johannesburg, and his delegation visited the campus.



2017.3, 南部非洲仲裁基金会、中非联合仲裁中心约翰内斯堡中心主席Michael David Kuper一行来访并与我校师生座谈

2015.12, 世界知识产权组织总干事Francis Gurry来访并获颁我校荣誉教授
In December 2015, Francis Gurry, Director General of the World Intellectual Property Organization, visited the campus and was awarded Honorary Professorship of ECUPL.



1984.2

中美国际经济法讨论会
第一次会议

The 1st meeting of China-US
Symposium on International
Economic Law

1991.6

国际刑事司法
研讨会

Seminar on International Criminal
Justice



中英量刑研讨会

China-UK Seminar on Sentencing

2000.11.17

1988.4

中日刑事法学会
比较刑法学研讨

Seminar of China-Japan Society
for Penal Law on Comparative
Penal Law



1994.6

法律、商贸与司法
国际研讨会

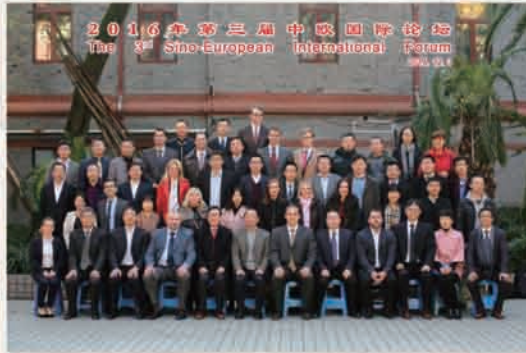
International Seminar on Law,
Commerce and Justice



知识产权与贸易国际论坛—司法、行政与创新国际会议

International Conference on Justice,
Administration and Innovation at the International
Forum on Intellectual Property and Trade

2015.10.19-20



第三届
“中欧国际论坛”

The 3rd Sino-European
International Forum

2016.12.3



一带一路法庭科学
国际学术研讨会

International Symposium on Forensic Science in
the context of the Belt and Road Initiative

2017.11

2016.5

“一带一路’与中国国际税收政策”高
峰论坛

Summit of the Forum on the Belt and Road
Initiative and China's Policy on International
Taxation



2017.4

中英商事仲裁
学术沙龙

China-UK Academic Salon on
Commercial Arbitration





“知识产权与世界贸易组织机制—中国与欧盟的视角”上海国际研讨会

Shanghai International Symposium on "Intellectual Property and the Mechanism of the World Trade Organization from the Perspectives of China and the European Union"

2004



亚洲法律信息网络年会

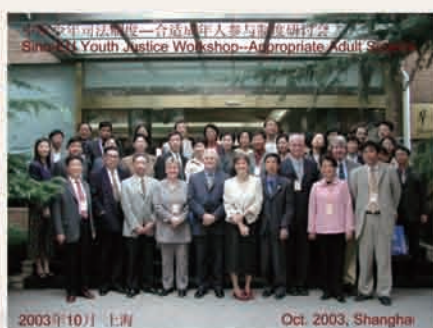
Annual Conference of the Asian Legal Information Network

2010.11

2003.10.21-23

中欧少年司法制度研讨会

China-EU Seminar on the Juvenile Justice System



2006.5

第三届亚洲法律学会年会

The 3rd Annual Conference of the Asian Law Institute



2015.10.14-15

第二届金砖国家法律论坛

The 2nd BRICS Legal Forum



中日刑事法交流三十年学术研讨会

Symposium on China-Japan 30-year Academic Exchanges on Criminal Law

2018.3

2018.1

中英金融纠纷解决机制学术沙龙

China-UK Academic Salon on Financial Dispute Resolution Mechanism



中国-澳大利亚国际私法论坛

China-Australia Private International Law Forum

2019.7

2018.10

中英金融法圆桌论坛

China-UK Financial Law Roundtable



中外合作科研机构

China-Foreign Joint Research Institutions

2012
-
2019

2012

中美老龄问题研究中心

The Sino-US Research Center on an Aging Population between ECUPL and John Marshall Law School (since 2012)



2015

中英商法研究中心

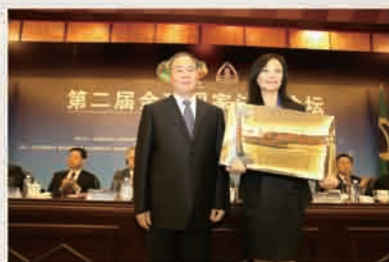
The China-Britain Research Center on Commercial Law between ECUPL and the University of Leeds (since 2015)



2015.1

金砖国家法律研究院

The Institute of BRICS Legal Studies (since October 2015)



2016

中欧法律治理和政治学高级研究中心

The Center for Advanced Studies in Chinese-European Legal Governance and Politics between ECUPL and the University of Graz (since 2016)



2017

全球金融治理与法治研究院

The Institute of Global Financial Governance and Rule of Law between ECUPL and Queen Mary University of London (since June 2017)



2017.2

“一带一路”战略与法律外交研究院

The Institute of the Belt and Road Initiative Strategy and Legal Diplomacy (since February 2017)

2019.12

学校与挪威奥斯陆大学签署备忘录, 达成成立中国-北欧法研究中心的意向

In December 2019, ECUPL signed a memorandum with the University of Oslo (Norway), and both parties confirmed an intention to jointly establish a China-Nordic Law Center



华东政法大学

华政发〔2017〕45号

关于成立华东政法大学 “一带一路”战略与法律外交研究院的通知

各院、系、处、室:

为贯彻落实全国“一带一路”倡议, 充分发挥和整合我校学科优势和资源, 加强“一带一路”战略与法治建设的理论研究, 培养服务“一带一路”战略的复合型人才, 经2017年2月21日第8次校务委员会会议讨论, 决定:

在华政,有这么一群活跃在三尺讲台的国际友人,其中部分外籍教师已在华政工作十年有余,成为了几届华政人的良师益友。

A group of foreign faculty plays an active role at ECUPL. Some of them have been working with ECUPL for a decade and have become good friends and mentors of several generations of ECUPLers.



2007年外籍教师出席上海市国庆招待会

ECUPL foreign faculty attending the National Day Reception hosted by the Shanghai Municipal People's Government in 2007



2015年外籍教师合影

Group photo of foreign faculty in 2015 New Year Party



2016年外籍教师合影

Group photo of foreign faculty in 2016



2017年外籍教师参加新年联欢会合影

Group photo of foreign faculty at a New Year Party in 2017



2017年11月外籍教师午餐会

Foreign faculty luncheon in November 2017



外教Sangeeta Sinha毕业于加州大学戴维斯分校,获JD学位,图为Sangeeta Sinha在草坪上给学生授课

Sangeeta Sinha, JD from University of California, Davis, was giving a lecture to students on the campus lawn



外教Wiley Krapf毕业于伊利诺伊大学, 获JD学位,
自2007年起在我校任教
Wiley Krapf, JD from the University of Illinois, has worked with us
since 2007



外教Mitzi Dorland毕业于纽约大学法学院, 获JD学位,
自2013年起在我校任教
Mitzi Dorland, JD from New York University, has worked with us
since 2013



外教Norm Page曾任DWT律所中国合伙人, 现在我校任教,
图为Norm Page受邀走进学生家中
Norm Page, former DWT law firm partner and now a foreign expert at
ECUPL, was invited to a student's home



外教Norm Page为学生授课
Norm Page taught at ECUPL



外教Norm Page参加上海改革开放40周年大会
Norm Page attended the 40th anniversary of Shanghai's Reform
and Opening Up



外教Norm Page为学校律师学院与哈佛大学商学院合作
举办的律所领导力与管理-中国项目授课
Norm Page gave a lecture at the Law Firm Leadership & Management-China
program co-organized by ECUPL and Harvard Business School

学校通过校际合作关系、重点引智项目等引智渠道持续引入康奈尔大学、杜克大学、多伦多大学、利兹大学等境外优质师资,为学校学生进行全英文授课。

ECUPL continues to introduce high-quality education resources from well-known universities and colleges, such as Cornell University, Duke University, University of Toronto, University of Leeds, through inter-institutional partnerships, key talent introduction projects and other channels, and invite professors to offer law courses in English at ECUPL.



加拿大Hamish Stewart教授获颁授课证书

Professor Hamish Stewart from the University of Toronto (Canada) was presented a Certificate for his teaching with ECUPL.



美国俄亥俄州立大学Ellen Deason教授来校授课

Professor Ellen Deason from Ohio State University (USA) taught at ECUPL.



德国图宾根大学法学院Jens-Hinrich Binder教授来校授课

Professor Jens-Hinrich Binder from the School of Law of the University of Tübingen (Germany) taught at ECUPL.



美国德克萨斯农工大学Irene Calboli教授来校授课

Professor Irene Calboli from Texas A&M University taught at ECUPL.



英国利兹大学Haili Heaton教授来校授课

Professor Haili Heaton from the University of Leeds (UK) taught at ECUPL.



美国内华达州拉斯维加斯分校法学院知识产权法教授Mary LaFrance来校授课

Professor Mary LaFrance from the School of Law, University of Nevada, Las Vegas delivered IP law modules at ECUPL.



美国新罕布什尔大学(UNH)法学院法学教授John Orcutt
来校授课

Professor John Orcutt from the School of Law, University of New Hampshire taught at ECUPL.



荷兰鲁汶大学研究员、哈佛大学亚洲中心研究员Maria Adele Carrai来校授课

Maria Adele Carrai, researcher from Catholic University of Leuven & Center of Asian Studies, Harvard University taught at ECUPL.

在海外友人的大力支持下, 学校近年来在人才培养国际化方面不断进取, 形式逐渐多样。

In recent years, with the strong support of foreign friends, ECUPL has made continuous progress in the development of international talents in increasingly diversified forms.



李昌钰法庭科学博物馆落户华政

Dr. Henry Chang-Yu Lee Forensic Science Museum launched at ECUPL



学校自2011年起连续10年举办Moot Shanghai

Moot Shanghai has been continuously held by ECUPL for 10 years since 2011



学校留学生工作自1982年起步, 历经数十载发展, 至今已形成学位学历、长期短期、英文中文项目一应俱全的发展格局, 并着力实现留学生教育提质增效。

ECUPL's international student program started in 1982. After decades of development, a development pattern covering degree and diploma, long-term and short-term, and English and Chinese programs has been formed to improve the quality and efficacy of international student education.



1982年7—8月, 首次招收留学生来校参加暑期汉语法律讲习班

For the first time, ECUPL enrolled foreign students to participate in the Chinese and Law Summer Workshop from July to August 1982.

上海市教育委员会文件

沪教委外(96)第33号
1996年5月17日

关于同意华东政法学院接受外国留学生攻读学士、硕士学位的批复

华东政法学院:

你院华政院交(1996)073号文悉, 经研究, 同意你院经济法、法律、国际经济法和刑法专业自1996年秋季始接受外国留学生攻读学士、硕士学位。具体意见如下:

一、招收来华留学生接受我本科、硕士或博士研究生学历教育的学校, 必须有相应专业的相应学位授予权, 并且按国家教委制订的《外国留学生来华学习的有关规定》考试和考核后录取。

我委及国家教委外事司存档、备案。

五、关于向留学生发放学历证书的办法请按国家教委教学(1994)21号“关于在外国来华留学生中执行《普通高等教育学历证书管理暂行规定》及其实施细则的通知”精神办理。

此复

附件: 如文

上海市教育委员会
一九九六年五月十四日

主题词: 院校 留学人员 招生 学位 批复

抄送: 国家教委、司法部、市外办、市公安局

上海市教育委员会办公室 一九九六年五月十四日印发

(共印25份)

1996年, 经上海市教委批准, 学校成为可以向留学生颁发学位的大学之一, 并于当年首次招收留学生攻读硕士学位。

In 1996, with the approval of the Shanghai Municipal Education Commission, ECUPL became one of the universities that can confer degrees to international students, and for the first time enrolled international students for a master's degree the same year.

1988年9月, 首次招收长期留学生, 共有10名留学生来校进行为期一年的学习。

For the first time, ECUPL enrolled long-term international students in September 1988. A total of 10 international students came to ECUPL for a one-year study.

2001年, 学校首次招收留学生攻读学士学位。

In 2001, for the first time ECUPL enrolled international students in its bachelor's degree programs.

2008年4月9日, 6名留学生获首届上海市外国留学生政府奖学金。

On April 9, 2008, 6 international students of ECUPL won the first Shanghai Municipal Government Scholarship for International Students.

2012年, 取得接收获中国政府奖学金来华留学生的资格。

In 2012, ECUPL obtained the qualification to accept international students who have received the Chinese Government Scholarship for International Students.



2014年,成为全国首批接收获中国政府来华留学卓越奖学金留学生的六所高校之一。至今共培养来自20多个国家的100多名学员。自2018年起开创“校内+校外”双导师培养模式,已成为留学华政的品牌项目。

In 2014, ECUPL became one of the first six universities in China to accept international students who have received the Scholarship for Youth of Excellence Scheme of China. Since then, more than 100 students from more than 20 countries have studied at ECUPL. The "on-campus + off-campus" double-supervisor program launched in 2018 has become a branded project of ECUPL.

所属分类	学生类别	人数小计	所占比例
学历生	本科生	121	14.24%
	硕士研究生	102	12.00%
	博士研究生	36	4.24%
非学历生	语言生	230	27.06%
	普通进修生	68	8.00%
	高级进修生	6	0.71%
	预科生	6	0.71%
短期生	短期团组	281	33.06%
合计:850人			

2019年各类在校国际学生达到850人,攻读硕士、博士的留学生占到国际学历生总数的近55%。学校国际学生规模稳步发展、质量持续提升。

In 2019, there were 850 international students of different types at ECUPL, and those studying for a master's and doctoral degrees accounted for nearly 55% of the total number of international students in degree programs. ECUPL's international students have been steadily growing in scale with continuously improved quality.

除了常规学历教育外, 学校还致力于短期来华留学生的培养。

In addition to regular academic education, ECUPL also offers short-term programs for international students.

- 1982年7月12日—8月6日, 与上海音乐学院共同举办外国人暑期汉语法律讲习班。

ECUPL and the Shanghai Conservatory of Music jointly held a summer workshop on Chinese law for foreigners from July 12 to August 6, 1982.

- 1984—2015年, 与美国高校连续合作举办32期暑期班, 近千名美国法学专业学生参加。

ECUPL and US universities jointly ran a summer school for 32 consecutive years from 1984 to 2015, and nearly 1,000 American law students participated.



1986年
Year 1986



1988年
Year 1988



2014年(30周年)
Year 2014 (30th anniversary)

- 1995年, 首次与澳大利亚悉尼大学联合举办中国法律研修项目冬季班。至2019年, 共联合举办了26期。

In 1995, ECUPL and the University of Sydney (Australia) held the first winter school on Chinese law. As of 2019, 26 sessions have been held.



2006年
Year 2006



2012年
Year 2012



2015年(20周年)
Year 2015 (20th Anniversary)



2017年
Year 2017



2018年
Year 2018



2019年
Year 2019

■ 2015年, 设立华政国际夏令营, 为期3周, 面向全球合作伙伴开放, 至今已举办四期。

In 2015, a 3-week ECUPL International Summer School was launched. This Summer School is open to all global partners of ECUPL and has been held four times so far.



■ 2016年起, 承办由上海市教育委员会主办并资助的上海暑期学校——中华政治法律文化项目。暑期学校聚焦“一带一路”建设, 主要面向学校在“一带一路”沿线国家友好合作院校。

ECUPL has undertaken the Chinese political and legal culture program in the Shanghai Summer School sponsored and funded by the Shanghai Municipal Education Commission since 2016. This summer school focuses on the construction of the Belt and Road Initiative and is mainly open to partner universities in countries involved in the Belt and Road Initiative.



2015年, 学校承办首届世界知识产权组织(中国)暑期学校, 并于2018、2019、2020连续承办该暑期学校。

ECUPL held the first WIPO (China) Summer School on Intellectual Property in 2015, and continued to be its host in 2018, 2019 and 2020.



2015年
Year 2015



2018年
Year 2018



2019年
Year 2019



2020年
Year 2020

为了促进留学生融入校园、了解中国和中华文明,学校组织了丰富多彩的课余活动。
In order to help international students to fit in the campus and understand China and Chinese civilization, ECUPL has organized a variety of extracurricular activities.

■ 国际文化节
International Culture Festival



■ 国学讲座
Chinese Culture Lectures



■ 龙舟赛
Dragon-Boat Race



■ 诗词吟诵大会
Chinese Poetry Recital



■ 新年联欢
New Year Party



■ 游学活动
Study Tours



学校重视外籍校友工作, 定期与校友保持联系沟通。

ECUPL maintains regular communication with international alumni.

- 2014年学校成立了华东政法大学-韩国校友会。学校2007级博士研究生、金张律师事务所高级合伙人姜承秀任第一任会长。

In 2014, ECUPL established the ECUPL-Korea Alumni Association. Seung Su KANG, a 2007 PhD student at ECUPL and senior partner of Kim & Chang (Korea's premier law firm), served as the first Chairman.



华政·世界

华政关注世界，世界瞩目华政
ECUPL Meets the World, the World Meets ECUPL

后记

Afterword

作 为一所具有深厚人文底蕴的多科性院校，华东政法大学的国际化进程与新中国改革开放历史同频共振、同拍共鸣，从以法学为主的双向交流逐渐发展为合作项目引领、多科协同交流、教学科研互动、师生来往频繁、国际文化浓郁的合作交流新图景。

如果此时正在阅读这段文字的您，也像我们一样为华政国际交流的来时路感到骄傲，为华政国际化发展的新时代感到振奋，为成为国际“范儿”华政人感到期待，那么，诚挚地邀请您加入我们，在韬奋楼的钟声中、在华政园的林荫道上、在世界的角角落落，携手在开放中创造机遇、在合作中破解难题，共同书写华政国际化发展的新篇章。

